Homogentisic Acid Derivatives from *Miliusa balansae*

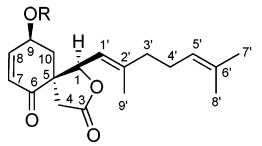
Do Thu Huong, Christine Kamperdick, and Tran Van Sung*

Institute of Chemistry, National Center for Natural Science and Technology of Vietnam, Hoang Quoc Viet Road, Cau Giay, Hanoi, Vietnam

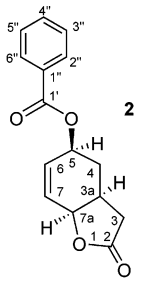
Received April 30, 2003

The new homogentisic acid derivatives miliusol (**1b**) and miliusolide (**2**) from *Miliusa balansae* were isolated and structurally determined by spectroscopic means. The relative configurations of the new **1b** and its known acetate **1a** were established. Furthermore, the symmetric ether bis(2-hydroxyphenyl)-methyl ether **3**, which was isolated for the first time from a natural source, the known flavonoids pachypodol and chrysosplenol C, and sodium benzoate were identified.

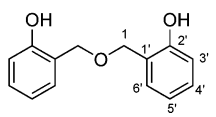
The plant *Miliusa balansae* Fin. & Gagn. is a shrub of the family Annonaceae.[1] In Chinese traditional medicine, the plant is used to treat various diseases, for example, gastropathy and glomerulonephropathy.[2] Recently, a new geranyl homogentisic acid derivative named miliusate (**1a**) with a very unusual spiro structure was isolated from this plant, but the relative configuration was not determined.[2] In a previous study, in addition to miliusate (**1a**) and some known flavanones and dihydrochalcones, we elucidated the structures of two new compounds, 3,4-dimethoxy-6-styrylpyran-2-one and (2*E*,5*E*)-2-methoxy-4-oxo-6-phenylhexa-2,5-dienic acid methyl ester, from the title plant collected in Hoa Binh Province.[3] In this paper, we report on the constituents from *M. balansae* collected in Hai Duong Province. Instead of miliusate (**1a**), we found the free alcohol miliusol (**1b**) and established its relative configuration. A further new homogentisic acid derivative (**2**), miliusolide, and a symmetric ether (**3**), which was not yet isolated from a natural source, are also described.



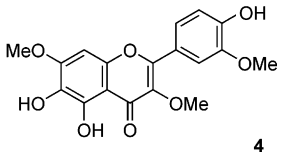
1a R = Ac
1b R = H



2



3



4

Miliusol (**1b**) was obtained as an oil. The molecular formula was determined as $C_{18}H_{24}O_4$ from the $[M + Na]^+$ peak at *m*/*z* 327 in the HRESITOFMS. The ^1H and ^{13}C NMR spectra were similar to those of miliusate (**1a**) except for the missing acetyl group and the associated upfield shift of H-9 (δ 4.61). Full analysis of HH-COSY and HMBC experiments (Table 1) confirmed **1b** to be the hitherto unknown free alcohol of miliusate (**1a**). The compound was named miliusol. The relative configuration was deduced

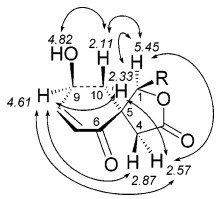


Figure 1. NOE enhancements observed in the NOESY experiment of miliusol (**1b**). R = −CH=C(CH$_3$)−CH$_2$−CH$_2$−CH=C(CH$_3$)$_2$.

from the NOESY spectrum, in which a NOE enhancement between H-1 (δ 5.45) and H-4A (δ 2.57) established the *cis*-relationship of these protons. In Figure 1 they are depicted at the back of the five-membered ring. Further NOE interactions of the methylene protons H-10A and H-10B (δ 2.11 and 2.33) with these two background protons showed that the bond C-9/C-10 of the cyclohexene is also located in the background, resulting in the depicted configuration for C-5. Proton H-9 gave NOE interactions to H-4A and H-4B (δ 2.57 and 2.87) and thus must be oriented downward. This was further supported by the NOESY correlations H-9/H-10B and OH-9/H-10A, indicating the *cis*-relationships of both pairs. As expected, the C-9-hydroxy group assumed an equatorial configuration, because the observed *W*-coupling of about 1 Hz between H-8 and H-10B is possible only in the case of the equatorial conformation of H-10B. Finally, the NOESY correlation H-1′/H$_2$-3′ confirmed the *E*-configuration of the $\Delta^{1'}$-double bond. Miliusate (**1a**) is proposed to have the same relative configuration as miliusol (**1b**). All the above-mentioned NOE effects for **1b** were also observed in the NOESY spectrum of miliusate (**1a**), but the correlations of H-4A (δ 2.27) and H-10A (δ 2.26) could not be distinguished due to overlapping. Also, the HH coupling constants of **1a** in $CDCl_3$[3] are in very close correspondence to those of **1b** in the same solvent. All these data support the same relative configuration of both **1b** and **1a**.

Miliusolide (**2**) was isolated as colorless crystals. The molecular formula was determined as $C_{15}H_{14}O_4$ from the $[M + Na]^+$ peak at *m*/*z* 281 in the HRESITOFMS. A benzoyl ester moiety was deduced from the base peak in the EIMS at *m*/*z* 105 and the characteristic chemical shifts in the ^1H and ^{13}C NMR spectra (Table 2). For the alcohol moiety, the spectra exhibited a *cis* double bond (δ_C 134.0, 125.3, δ_H 6.20, 6.08, $^3J_{HH}$ = 10.2 Hz), two oxygen-substituted methine groups (δ_C 74.2, 67.7, δ_H 4.84, 5.57), and one ester or lactone group (δ_C 175.5). The HH-COSY experiment revealed the spin system H-3α/β−H-3a−H-4α/β−H-5−H-6−H-7−H-7a. An additional correlation ($^3J_{HH}$)

* To whom correspondence should be addressed. Tel: +844-7564794. Fax: +844-8361283. E-mail: tvs@ich.ncst.ac.vn.

10.1021/np030195z CCC: $27.50
Published on Web 12/30/2003

Table 1. ^{1}H NMR (500 MHz) and ^{13}C NMR (125 MHz) Data of Miliusol (**1b**) in Acetone-d_6 (δ in ppm, J in Hz)[a,b]

position	δ_C	δ_H	HH correlations[c]	C−H long-range correlations[d]	NOE enhancements[e]
1	82.5	5.45 d (9.8)	H-1′	H-4A (w), H-4B, H-10A, H-10B, H_3-9′ (w)	H-4A (w), H-10A, H-10B, H_3-9′
3	175.1			H-1, H-4A, H-4B	
4	38.8	A: 2.57 d (17.2)	H-4A	H-1 (w), H-10A, H-10B	H-1 (w), H-4B, H-9 (w), H-10B
4		B: 2.87 d (17.2)	H-4B		H-4A
5	53.5			H-1, H-4A, H-4B, H-7, H-9 (w), H-10A, H-10B, H-1′ (vw), H_3-9′ (w)	
6	197.7			H-1, H-4A, H-4B, H-8, H-10A, H-10B	
7	128.3	5.84 dd (10.2, 1.6)	H-8, H-9 (w)	H-9 (w)	H-8
8	153.2	6.98 ddd (10.1, 2.9, 0.8)	H-7, H-9, H-10B (w)	H-9 (w), H-10A, H-10B	H-7, H-9
9	64.3	4.61 m ($\Delta\nu_{1/2}$ = 14 Hz)	H-8, H-10A, H-10B	H-7, H-10A, H-10B	H-4A (w), H-8, H-10A (w), H-10B
10	40.36[f]	A: 2.11 dd (13.4, 7.3)	H-9, H-10A, H-10B	H-1, H-4A, H-4B, H-8	H-1 (w), H-9 (w), H-10B
10		B: 2.33 ddd (13.4, 5.1, 1.1)	H-8 (w), H-9		H-1, H-4A, H-9, H-10A
1′	120.1	5.27 dq (9.8, 1.2)	H-1, H_2-3′ (w), H_3-9′	H-3′, H_3-9′	H_2-3′
2′	144.1			H-1, H_2-3′/4′, H_3-9′	
3′	40.34[f]	2.00−2.08 m	H-1′, H_3-9′	H-1′, H_2-4′, H-5′, H_3-7′ (vw), H_3-8′ (vw), H_3-9′	H-1′, H-5′,
4′	26.8	2.00−2.08 m	H-5′, H_3-7′, H_3-8′ (w)	H_2-3′, H-5′	H-5′, H-8′
5′	124.4	5.02 tsept (6.9, 1.4)	H_2-4′, H_3-7′, H_3-8′	H_2-3′/4′, H_3-7′, H_3-8′	H_2-3′/H_2-4′, H_3-7′
6′	132.2			H_2-4′, H_3-7′, H_3-8′	
7′	25.8	1.63 d (1.1)	H_2-4′, H-5′	H-5′, H_3-8′	H-5′
8′	17.7	1.57 d (0.6)	H_2-4′, H-5′	H-5′, H_3-7′	H_2-3′/4′,
9′	16.9	1.73 d (1.4)	H-1′, H_2-3′/4′	H-1′, H_2-3′	H-1
OH-9		4.82 d (5.2)			H-9, H-10A (w)

[a] ^{1}H and ^{13}C NMR data in $CDCl_3$ are in the Experimental Section. [b] The correlations of C-10 and C-3′ at δ 40.36 and 40.34 as well as the correlations of H_2-3′ and H_2-4′ (δ 2.00−2.08) were not resolved. [c] From HH-COSY experiment. [d] From ^{1}H−^{13}C HMBC experiment. [e] From NOESY experiment. [f] Exchangeable. (w) = weak. (vw) = very weak. H-4A = H-4(*pro-R**), H-4B = H-4 (*pro-S**); H-10A = H-10 (*pro-S**), H-10B = H-10 (*pro-R**).

Table 2. ^{1}H NMR (500 MHz) and ^{13}C NMR (125 MHz) Data of Miliusolide **2** in $CDCl_3$ (δ in ppm, J in Hz)

position	δ_C	δ_H	HH correlations[a]	C−H long-range correlations[b]	NOE enhancements[c]
2	175.5			H-3α, H-3β	
3	35.9	α: 2.87 dd (17.4, 8.3)	H-3β, H-3a	H-4α (w), H-4β (w)	H-3β, H-3a, H-7a (w)
		β: 2.50 dd (17.4, 2.8)	H-3α, H-3a		H-3α, H-3a, H-4α, H-4β
3a	31.7	2.77 m	H-3α, H-3β, H-4α, H-4β, H-7a	H-3α, H-3β, H-4α, H-4β, H-7 (w)	H-3α, H-3β, H-4α, H-4β, H-5, H-7a
4	29.4	α: 2.23 dt (12.8, 4.8)	H-3a, H-4β, H-5	H-3α, H-3β, H-6	H-3β, H-3a, H-4β, H-5
		β: 1.72 ddd (12.6, 11.9, 9.0)	H-3a, H-4α, H-5		H-3β, H-3a, H-4α, H-5 (w)
5	67.7	5.57 dddd (9.0, 5.2, 3.7, 2.0)	H-4α, H-4β, H-6 (w), H-7 (w), H-7a (w)	H-4α, H-4β, H-7	H-3a, H-4α, H-4β, H-6, H-7a (w), H-2″/6″ (w)
6	134.0	6.20 dm (10.2)	H-4α (w), H-5, H-7, H-7a (w)	H-4α, H-4β, H-5 (w), H-7a (w)	H-5, H-7, H-7a (w), H-2″/6″ (w)
7	125.3	6.08 ddd (10.2, 3.6, 1.9)	H-3β (w), H-5 (w), H-6, H-7a	H-5, H-7a (w)	H-5 (w), H-7a
7a	74.2	4.84 m	H-3a, H-5 (w), H-6 (w), H-7	H-3α, H-3β, H-4α, H-4β, H-6	H-3α, H-3a, H-4α (w), H-5 (w), H-7
1′	165.9			H-5 (w), H-2″/6″, H-3″/5″	
1″	129.8			H-3″/5″	
2″/6″	129.7	8.03 dd (8.3, 1.1)	H-3″/5″, H-4″	H-6″/2″, H-4″	H-3β, H-5 (w), H-6 (w)
3″/5″	128.5	7.46 ddd (8.0, 7.5, 1.5)	H-2″/6″, H-4″	H-5″/3″	
4″	133.4	7.59 tt (7.4, 1.3)	H-2″/6″, H-3″/5″	H-2″/6″	

[a] From HH-COSY experiment. [b] From ^{1}H−^{13}C HMBC experiment. [c] From NOESY experiment. (w) = weak.

between H-3a and H-7a indicated a ring closure. The benzoyl moiety was located at C-5 (δ 67.7) because of the CH long-range correlation in the HMBC experiment between the benzoyl carbonyl carbon C-1′ (δ 165.9) and H-5 at δ 5.57. The number of double-bond equivalents in the molecular formula indicated an additional ring closure via an oxygen bridge between C-2 (δ 175.5) and C-7a (δ 74.2), which was confirmed by the characteristic IR band for a γ-lactone at 1781 cm^{-1}. These data led to the structure 5-benzoyloxy-3a,4,5,7a-tetrahydro-3*H*-benzofuran-2-one for **2**. The relative configuration was obtained from the NOESY experiment, where the strong interactions H-3a/H-7a and H-3a/H-5 revealed that all these protons have *cis*-relationships to give the configuration 3a*S**,5*S**,7a*R**. This benzoyl ester (**2**) and the free alcohol are new compounds. An isomeric alcohol with the absolute configuration 3a*S*,5*R*,7a*R* and its enantiomer are known as synthetic products.[4]

The ^{1}H and ^{13}C NMR spectra of compound **3** showed a 1,2-disubstituted benzene ring (ABCD spin system at δ_H 7.24−6.88), a phenolic hydroxyl group (δ_H 6.80), and an oxygen-substituted CH_2 group (δ_H 4.74, s, δ_C 70.5), suggesting the structure 2-(hydroxymethyl)phenol, which is a common natural product. However, the molecular ion in the EIMS was found at *m*/*z* 230, and the carbon shift of the CH_2 group in **3** is about 8 ppm higher than that of the of hydroxymethyl alcohol,[5] suggesting a symmetric ether.

The carbon shifts in $CDCl_3$ were in correspondence with the synthetic compound bis(2-hydroxyphenyl)methyl ether in acetone-d_6,[5] which has not yet been found as a natural product.

In addition, the flavone pachypodol was identified by comparison of the ^{13}C NMR data in DMSO-d_6 with reference data.[6] The structure of chrysosplenol C[7] (**4**) was identified by analysis of the HMBC experiment. Sodium benzoate was identified from the ^1H and ^{13}C NMR spectra[8] and its $[M + Na]^+$ peak at *m/z* 167 in the ESIMS.

Experimental Section

General Experimental Procedures. Melting points are uncorrected and were measured on a Botius HMK melting point apparatus. The optical rotations were recorded on a JASCO DIP 1000 polarimeter. FTIR spectra were measured on a Nicolet Impact 410 spectrometer. NMR spectra were acquired on a Bruker Avance 500 spectrometer. EIMS was measured on an HP 5989B mass spectrometer at 70 eV. HRESITOFMS were measured on a QStar Pulsar spectrometer (Applied Biosystems).

Plant Material. Leaves and branches of *M. balansae* were collected near Hoang Hoa Tham, Chi Linh District, Hai Duong Province, Vietnam, in October 2000, and identified by Mr. Ngo Van Trai, Institute of Materia Medica, Hanoi. A voucher specimen (No. TC023) is deposited at the Institute of Pharmacy, Hanoi.

Extraction and Isolation. Air-dried and ground leaves and branches (2.3 kg) of *M. balansae* were extracted several times with MeOH−H_2O (95:5) at room temperature to give 200 g of a MeOH extract after evaporation of the solvent. This extract (160 g) was redissolved in water and subjected to liquid−liquid partitioning with EtOAc and *n*-BuOH, successively, giving 110 g of EtOAc extract and 40 g of *n*-BuOH extract. The EtOAc extract was separated by column chromatography on silica gel (230−400 mesh) using solvent mixtures of increasing polarity (*n*-hexane, EtOAc, and MeOH), giving 10 fractions. Fraction 2 (2 g) was further purified by column chromatography on silica gel with CH_2Cl_2 to give 3 mg of compound **3**. Fraction 4 (5.7 g) was crystallized from CH_2Cl_2 to give 1.2 g of pachypodol. The mother liquor contained miliusolide (**2**), which was purified by column chromatography on silica gel using mixtures of *n*-hexane−EtOAc with increasing polarity to give 15 mg of **2**. Fraction 5 (11 g) was chromatographed on silica gel with solvent mixtures with increasing polarity (*n*-hexane, EtOAc, and MeOH). An aliquot (60 mg) of the fraction containing miliusol (**1b**, 7.04 g) was purified by preparative TLC (silica gel, thickness 5 mm) using *n*-hexane−EtOAc−MeOH (9:1:0.5) and yielded 30 mg of **1b**. Another fraction (4 g) of fraction 5 gave 20 mg of sodium benzoate. Fraction 6 (3 g) was crystallized from CH_2Cl_2−MeOH and yielded 2.5 g of chrysosplenol C (**4**).

Miliusol (1′*E*)-(1*R,5*R**,9*S**)-9-hydroxy-1-(2,6-dimethylhepta-1,5-dienyl)-3,6-dioxo-2-oxa-spiro[4.5]dec-7-ene (1b):** colorless oil; $[\alpha]^{23}_D$ +38° (*c* 0.5, $CHCl_3$); IR (neat) ν_{max} 3444, 2923, 1777, 1671, 1445, 1379, 1212, 1044, 983 cm^{-1}; ^1H and ^{13}C NMR data in acetone-d_6, see Table 1; ^1H NMR ($CDCl_3$, 500 MHz) δ 6.89 (1H, ddd, J = 10.1, 4.0, 0.9 Hz, H-8), 6.01 (1H, dd, J = 10.1, 1.1 Hz, H-7), 5.58 (1H, d, J = 10.3 Hz, H-1), 5.15 (1H, dq, J = 10.3, 1.2 Hz, H-1′), 5.00 (1H, m, H-5′), 4.57 (1H, m, H-9), 3.21 (1H, d, J = 17.2 Hz, H-4B), 2.39 (1H, br s, OH-9), 2.34 (1H, ddd, J = 14.3, 4.4, 1.1 Hz, H-10B), 2.30 (1H, d, J = 17.3 Hz, H-4A), 2.22 (1H, dd, J = 13.8, 5.0 Hz, H-10A), 2.02−2.07 (4H, m, H_2-3′, H_2-4′), 1.72 (3H, d, J = 1.5 Hz, H_3-9′), 1.68 (3H, s, H_3-7′), 1.59 (3H, s, H_3-8′); ^{13}C NMR ($CDCl_3$, 125 MHz) δ 196.3 (C-6), 174.9 (C-3), 148.2 (C-8), 145.5 (C-2′), 132.2 (C-6′), 129.1 (C-7), 123.2 (C-5′), 118.4 (C-1′), 82.0 (C-1), 63.2 (C-9), 52.3 (C-5), 39.7, 39.5 (C-10, C-3′), 38.0 (C-4), 26.0 (C-4′), 25.7 (C-7′), 17.7 (C-8′), 16.9 (C-9′); EIMS *m/z* 304 $[M]^+$ (0.5), 286 $[M - H_2O]^+$ (0.6), 245 (4), 218 (2), 190 (4), 153 (37), 135 (32), 107 (60), 84 (53), 69 (100), 55 (75); HRESITOFMS *m/z* 327.15625 $[M + Na]^+$, calcd for $C_{18}H_{24}O_4Na$ 327.15668.

Miliusolide (3a*S,5*S**,7a*R**)-5-Benzoyloxy-3a,4,5,7a-tetrahydro-3*H*-benzofuran-2-one) (2):** colorless crystals, mp 120−121 °C (EtOAc); IR (KBr) ν_{max} 2931, 1781, 1726, 1270, 1172 cm^{-1}; ^1H and ^{13}C NMR data, see Table 2; EIMS *m/z* 259 $[M + H]^+$ (3), 258 $[M]^+$ (0.5), 214 $[M - CO_2]^+$ (4), 199 (4), 123 (6), 119 (4), 105 (100), 92 (41), 91 (26), 77 (63), 51 (26); HRESITOFMS *m/z* 281.07823 $[M + Na]^+$, calcd for $C_{15}H_{14}O_4$-Na 281.07843.

Chrysosplenol C (4′,5,6,-trihydroxy-3,3′,7-trimethoxyflavone) (4): EIMS *m/z* 360 $[M]^+$. The compound was identified by analysis of the HMBC experiment. ^1H NMR (DMSO-d_6, 500 MHz) δ 12.35 (1H, s, OH-5), 9.89 (1H, s, OH-4′), 8.70 (1H, s, OH-6), 7.67 (1H, d, J = 2.0 Hz, H-2′), 7.62 (1H, dd, J = 8.4 and 2.1 Hz, H-6′), 6.96 (1H, d, J = 8.4 Hz, H-5′), 6.89 (1H, s, H-8), 3.91 (3H, s, OMe-7), 3.87 (3H, s, OMe-3′), 3.81 (3H, s, OMe-3); ^{13}C NMR (DMSO-d_6, 125 MHz) δ 178.1 (C-4), 155.5 (C-2), 154.5 (C-7), 149.7 (C-4′), 148.8 (C-9), 147.5 (C-3′), 145.6 (C-5), 137.6 (C-3), 129.6 (C-6), 122.6 (C-6′), 121.0 (C-1′), 115.6 (C-5′), 112.0 (C-2′), 105.5 (C-10), 91.0 (C-8), 59.7 (OMe-3), 56.3 (OMe-7), 55.8 (OMe-3′).

Acknowledgment. One of us (C.K.) is indebted to the Alexander von Humboldt Foundation, Bonn, Germany, for support. We thank Dr. Juergen Schmidt (Institute of Plant Biochemistry, Halle) for the ESIMS. We are grateful to Mr. Ngo Van Trai (Institute of Materia Medica, Hanoi) for the identification of the plant species. We thank Prof. Günter Adam (emeritus) for his support.

References and Notes

(1) Ho, P. H. *Cay co Vietnam (An Illustrated Flora of Vietnam)*; Nha xuat ban tre (Youth Publishing House): Ho Chi Minh City, 1999; Vol. I, p 272.
(2) Wu, R.; Ye, Q.; Chen, N. Y.; Zhang, G. L. *Chin. Chem. Lett.* **2001**, *12*, 247−248.
(3) Kamperdick, C.; Van, N. H.; Sung, T. V. *Phytochemistry* **2002**, *61*, 991−994.
(4) Bäckvall, J.-E.; Gatti, R.; Schink, H. E. *Synthesis* **1993**, *3*, 343−348.
(5) Fisher, T. H.; Chao, P.; Upton, G. C.; Day, A. J. *Magn. Reson. Chem.* **1995**, *33*, 717−723.
(6) Itokawa, H.; Suto, K.; Takeya, K. *Chem. Pharm. Bull.* **1981**, *29*, 254−256.
(7) Timmermann, B. N.; Mabry, T. J. *Biochem. Syst. Ecol.* **1983**, *11*, 37−39.
(8) Kalinowski, H.-O.; Berger, S.; Braun, S. *Carbon-13 NMR Spectroscopy*; John Wiley & Sons: New York, 1988; p 314.

NP030195Z